

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 41 (1923)  
**Heft:** 234

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 6. Oktober  
1923

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 6 octobre  
1923

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XXI. Jahrgang — XXI<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 234

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publici-  
tatis S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 234

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechts-  
register. — Bilanzen von Aktiengesellschaften.

**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre  
des régimes matrimoniaux. — Bilans de sociétés anonymes.

### Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites  
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und  
alle Personen, die auf in Händen eines  
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-  
stücke Anspruch machen, werden auf-  
gefordert, binnen der Eingabefrist ihre  
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-  
legung der Beweismittel (Schuldscheine,  
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich  
beglaubigter Abschrift dem betreffenden  
Konkursante einzugehen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche  
unter dem früheren kantonalen Recht ohne  
Eintragung in die öffentlichen Bücher ent-  
standen und noch nicht eingetragen sind,  
werden aufgefordert, diese Rechte unter  
Einlegung allfälliger Beweismittel in Ori-  
ginal oder amtlich beglaubigter Abschrift  
binnen 20 Tagen beim Konkursamt ein-  
zugeben. Die nicht angemeldeten Dienst-  
barkeiten können gegenüber einem gut-  
gläubigen Erwerber des belasteten Grund-  
stückes nicht mehr geltend gemacht werden,  
soweit es sich nicht um Rechte handelt,  
die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne  
Eintragung in das Grundbuch dinglich  
wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der  
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-  
frist als solche anzumelden bei Straffolgen  
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als  
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen  
besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein  
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem  
Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei  
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle  
ungerechtfertigter Unterlassung tritt zu-  
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können  
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-  
schuldners sowie Gewährspflichtige be-  
wohnen

**Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (2748<sup>1</sup>)**

Gemeinschuldner: Isenring, Josef, Konditor, von Wolfertswil  
b. Degersheim, in Rüslikon, früher in Vevey.  
Datum der Konkurseröffnung: 21. September 1923.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 8. Oktober 1923, nachmittags  
2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr, im Bureau des Konkursamtes Thalwil.  
Eingabefrist: Bis 3. November 1923.

**Kt. Sionthurn Konkursamt Lebern, Fil. Grenchen-Bellach, in Grenchen (2777)**

Gemeinschuldner: Heuri-Bläsi, Fritz, Autogarage, Grenchen.  
Datum der Konkurseröffnung: 12. September 1923.  
Datum der Bewilligung des summarischen Verfahrens: 26. September 1923.  
Eingabefrist: Bis und mit 18. Oktober 1923.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2807)**

Die Verlassenschaft des Amans-Schäfli, Paul, Teilhaber der  
Firma P. Amans & Cie., wohnhaft gew. St. Johannvorstadt 6, wird infolge  
Erverzichts auf dem Konkurswege liquidiert.

Datum der Konkurseröffnung: 29. September 1923.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. Oktober 1923, nachmittags  
4 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.  
Eingabefrist: Bis und mit 16. Oktober 1923.

(Die in der Erbauskündigung bereits angemeldeten Gläubiger sind einer  
nochmaligen Eingabe entbunden.)

**Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (2779)**

Gemeinschuldner: Strobel, Josef, Zimmermeister, von Wuppenau,  
wohnhaft in Breitenloo-Wil.  
Konkursöffnung: 8./23. September 1923.

Gläubigerversammlung: Montag, den 15. Oktober 1923, nachmittags 2 Uhr,  
in der Wirtschaft zum «Wilden Mann», in Wil.  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 5. November 1923.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 26. Oktober 1923 betreffend nach-  
folgende Liegenschaften:

a) In der Gemeinde Wil:

1. Das Heimwesen in Breitenloo, bestehend in:
  - a) Wohnhaus Nr. 176 mit Werkstätte, assekuriert für Fr. 20,100;
  - b) Sägereigebäude Nr. 177, assekuriert für Fr. 5400;
  - c) 34 a Hofstatt, Hofraum und Werkplatz.

b) In der Gemeinde Bronschhofen:

2. Der «Hasonlooweiler», bestehend in:
  - 4 ha 32 a 16 m<sup>2</sup> Teich und Streuland.

Im übrigen wird auf den beim obgenannten Konkursamt sich befind-  
lichen Liegenschaftsbeschrieb verwiesen.

**Kt. Aargau Konkursamt Brugg (2778)**

Gemeinschuldner: Keller, Ernst, gew. Landwirt, in Windisch, Lu-  
gano und Aroza wohnhaft gewesen, zurzeit unbekanntes Aufenthaltes.  
Datum der Konkurseröffnung gemäss Art. 190 Abs. 1 Sch. K. G.: 21. Sep-  
tember 1923.

Summarisches Verfahren.  
Eingabetermin: 26. Oktober 1923.

**Ct. de Vaud Arrondissement du Pays-d'Enhaut (2780)**

Failli: Henchoz, Alfred, négociant, à Château-d'Oex.  
Date du prononcé: 3 octobre 1923.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 13 octobre 1923, à 2 heures  
après-midi, en salle du tribunal à Châteaux-d'Oex.  
Délai pour les productions: 6 novembre 1923.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (2791)**

Failli: Jaquemet, Jules-Ulysse, né le 18 avril 1873, à Morat,  
originaire de Monnaz (Vaud), commis, domicilié Rue David-Pierre Bourquin 5  
à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la faillite: 28 septembre 1923.

Liquidation sommaire: Article 231 L. P.

Délai pour les productions: 26 octobre 1923 inclusivement.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte  
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,  
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem  
Konkursgerichte angefochten wird

L'état de collocation, original ou re-  
visé, passe en force, s'il n'est attaqué dans  
les dix jours par une action intentée devant  
le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Bern Konkursamt Interlaken (2781)**

Gemeinschuldnerin: Frau Ham burger, Wally, Handlung, in Inter-  
laken.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 16. Oktober 1923.

**Kt. Schwyz Konkursamt March in Lachen (2782)**

Gemeinschuldner: Murer-Graber, Albert, Schuhhandlung,  
Siebnen.  
Anfechtungsfrist des ergänzten Kollokationsplanes: Bis und mit 15. Ok-  
tober 1923.

**Kt. Graubünden Konkursamt Davos in Davos-Platz (2792)**

Gemeinschuldner: Hugo Scholer & Cie., früher Hotel Splendid,  
Davos-Platz.  
Anfechtungsfrist: Bis 17. Oktober 1923.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (2793)**

Failli: Racine, Luc-Antoine, Café-Restaurant Terminus, au  
Locle.  
Délai pour intenter action en opposition: 16 octobre 1923.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2794/5/6)**

Faillis:  
Dame Veuve Simonetti, Joseph, chapellerie, Rue du Mont-  
Blanc n<sup>o</sup> 22.

La noux, Marc, ex-négociant en graines, Avenue Soret 5 bis, Petit-  
Saconnex.

Société anonyme Vélodrome de Genève S. A., en liquidation,  
Plan-les-Ouates.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette  
publication.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein  
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-  
verfahrens begehrt und für die Kosten  
binreichende Sicherheit leistet, wird das  
Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les  
créanciers de réclamer dans les dix jours  
l'application de la procédure en matière  
de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (2775)**

Ausgeschlagene Verlassenschaft über Heller, Emil, gew. Kaufmann,  
Waldheimstrasse 66, in Bern.  
Datum der Eröffnung der Liquidation: 20. September 1923.  
Depositionsfrist: 16. Oktober 1923.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2797)**

Failli: Gabella, Félix, entrepreneur, la Sallaz, Lausanne.  
Date du jugement prononçant la faillite: 25 septembre 1923.  
Date de la suspension: 2 octobre 1923.  
Délai d'opposition à la clôture: 16 octobre 1923.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (2798)**

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Bucher & Co., in Liq., in  
Zürich 1, Kappelergasse 16.  
Datum des Schlusses: 2. Oktober 1923.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2806)**

Das Konkursverfahren über Gebr. Meister & Cie. ist durch Verfü-  
gung des Zivilgerichts am 2. Oktober 1923 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Vaud** Arrondissement de Vevey (2799)  
 Failli: Enay, Antony, représentant, à Vevey.  
 Date de la clôture: 2 octobre 1923.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Ct. de Vaud** Office des faillites d'Orbe (2783)  
 Vente de matériel électrique.

Le mardi, 23 octobre 1923, à 10 heures du matin, à l'Usine des Carburés du Day r. Vallorbe, l'office des faillites du district d'Orbe fera vendre au comptant tout un matériel électrique destiné à équiper une usine d'Electrochimie, état de neuf, comprenant entre autres 2 transformateurs monophasés, 2 groupes électro-ventilateur, 4 enroulements primaires de rechange, 4 transformateurs monophasés, un transformateur triphasé et tous accessoires, selon détail à la disposition de intéressés au bureau de l'office sus-mentionné, le tout provenant de la faillite de la S. A. des Carburés du Day, taxé fr. 50,000.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(L. P. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich** Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung (2800)  
 Schuldner: Pomerantz, H., Pelz- und Rauchwaren, Stockerstrasse 62, in Zürich 2.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 2. November 1923, nachmittags 3 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse, Sitzungszimmer 140.

**Kt. Zürich** Konkurskreis Zürich (2751)  
 Schuldner: Einkaufsgesellschaft der Schreinermeister A. G., Zürich.

Datum der Bewilligung der Stundung: 26. September 1923.  
 Eingabefrist: Bis mit 25. Oktober 1923.  
 Sachwalter: Dr. Eugen Ott, Rechtsanwalt, Zürich (Börsengebäude).  
 Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. November 1923, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Kaufleuten, Pelikanstrasse, Zürich 1.  
 Frist zur Einsicht der Akten: Vom 5. November 1923 an im Bureau des Sachwalters.

**Kt. St. Gallen** Bezirksgericht Oberhelfental in Altstätten (2784)

Schuldner: Rohner, Ulrich, Fergerei, Marbach.  
 Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Oberhelfental in Altstätten: 28. September 1923.  
 Sachwalter: Dr. Jos. Keel, Gerichtsschreiber.  
 Eingabefrist: Bis zum 27. Oktober 1923 beim Sachwalter.  
 Gläubigerversammlung: Montag, den 19. November 1923, vormittags 10½ Uhr, im Rathaus, in Altstätten.  
 Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen beim Sachwalter auf der Gerichtskanzlei.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**  
 (B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Ct. de Fribourg** Arrondissement de la Glâne (2785)

En audience de ce jour, le président du tribunal de la Glâne a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 23 décembre prochain le sursis concordataire accordé à Pugin, Louis, marchand de chaussures, à Romont. L'assemblée fixée au 6 octobre est renvoyée au 6 décembre à la même heure.  
 Romont, le 3 octobre 1923. Le commissaire: G. Bonjour.

**Kt. Solothurn** Konkurskreis Olten-Gösgen (2786)

Die der Firma Baugeschäft Ferd. von Arx A.-G., in Olten, gewährte Nachlassstundung ist durch Beschluss der Nachlassbehörde von Olten-Gösgen vom 3. Oktober 1923 um zwei Monate, d. h. bis 3. Januar 1924 verlängert worden.

Die auf 19. Oktober 1923 angesetzte Gläubigerversammlung ist verschoben und findet nunmehr statt: Montag, den 17. Dezember 1923, 14 Uhr, im Hotel «Kreuz», in Olten.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Olten, den 3. Oktober 1923. Der Sachwalter:  
 Eug. Nagel, Treuhand- & Notariatsbureau, in Olten.

**Ct. de Genève** Office des faillites de Genève (2802)

Par jugement du 4 octobre 1923, le tribunal a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 4 août 1923, à Madame Veuve de Brot, Jean, négociante en tabacs, Rue du Rhône 31, à Genève.  
 L'assemblée des créanciers est fixée au Mercredi, 21 novembre 1923, à 10 heures, et aura lieu à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, à Genève.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**  
 (B.-G. 304 und 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
 (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Berne** District de Porrentruy (2787)

Il est porté à la connaissance des intéressés que terme pour voir statuer sur l'homologation du concordat, intervenu entre la Fabrique d'articles en métal «Orion S. A.», à Miécourt, et ses créanciers, a été fixé au vendredi,

12 octobre 1923, à 11 heures du matin, dans la salle des audiences, Hôtel des Halles, à Porrentruy. Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à cette audience pour y faire valoir leurs moyens d'opposition.

Porrentruy, le 3 octobre 1923. Le président du tribunal: Ceppi.

**Kt. Luzern** Amtsgerichts-Vizepräsident von Luzern-Stadt (2788)  
 als erstinstanzliche Nachlassbehörde

Schuldnerin: Firma Heller & Cie., Werkstätten für elektrische Heizungen, Industriestrasse 5, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 17. Oktober 1923, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaal des Amtsgerichts von Luzern-Stadt, Zürichstrasse 6, Luzern.

**Kt. Luzern** Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichts (2790)

Schuldner: Krummenacher, Josef, Landwirt, Feldmatt, Emmen.  
 Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 12. Oktober 1923, nachmittags 2½ Uhr, im kantonalen Gerichtsgebäude, in Luzern.

**Kt. Graubünden** Kreisgerichtsausschuss Scharfjgg (2776)

Schuldner: Härtner, Jacob, Handlung, Arosa.  
 Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 9. Oktober 1923, um 11½ Uhr, im Rathaus in St. Peter.

**Kt. Aargau** Bezirksgericht Aarau (2803)

Schuldner: Schmid, Ernst, Fabrikant, früher in Suhr wohnhaft gewesen, nun in Einigen (Bern).

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 31. Oktober 1923, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Aarau.

**Kt. Thurgau** Gerichtskanzlei Frauenfeld (2789)

Den Gläubigern des Oberholzer-Mayer, A., Kaufmann, Kurzdorf-Frauenfeld, wird anmit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung betr. Bestätigung des von ihm abgeschlossenen Nachlassvertrages auf Montag, den 22. Oktober 1923, vormittags 8 Uhr, vor Bezirksgericht Frauenfeld (im Rathaus daselbst) vertagt ist und dass allfällige Einwendungen dagegen noch am Gerichtstage geltend gemacht werden können.

**Ct. de Genève** Tribunal de première instance de Genève (2804)

Débiteurs: Dupont frères, en liquidation, commerce de métaux, Rue du Vuaché 20-22, Genève.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 10 octobre 1923, à 9 heures, à Genève, au Palais de justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
 (B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Ct. de Genève** Tribunal de première instance de Genève (2805)

Débitrice: Madame Vuille, Marguerite, négociante, Grand Quai n<sup>o</sup> 16, Genève.

Date du jugement: 2 octobre 1923.  
 Un délai de 15 jours pour intertir action est imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

**Revoca di moratoria per concordato**  
 (L. E. art. 316 e 308)

**Ct. del Ticino** Pretura di Mendrisio (2801)

Con decreto odierno 3 ottobre 1923, la Pretore di Mendrisio ha revocato la moratoria concessa con decreto 28 maggio 1923 a Valsangiacomo, Cesare, fu Pietro, in Balerna.

### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Schuhwaren. — 1923. 3. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Cafader & Co. A. G. (Cafader & Co. S. A.), mit Sitz in Basel und Zweigniederlassung in Bern, eingetragen im Handelsregister von Basel am 3. Juli 1913 (S. H. A. B. Nr. 182 vom 1. August 1914 und dortige Verweisung), hat am 14. September 1923 in Zürich eine weitere Zweigniederlassung unter derselben Firma errichtet. Die revidierten Statuten datieren vom 16. Juli 1914. Die Gesellschaft bezweckt den Engros-Handel in Schuhwaren und den damit zusammenhängenden Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 1,000,000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Für die Zweigniederlassung bestehen keine besonderen statutarischen Bestimmungen. Zur Vertretung der Hauptniederlassung und der Filiale ist berechtigt: der Delegierte des Verwaltungsrates, Fritz Cafader-Schlappfer, Kaufmann, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Pierre Müller, Kaufmann, von Sion, in Schönenwerd, und Max Bally, Fabrikant, von und in Schönenwerd. Die Prokura für die Zweigniederlassung zeichnen die Prokuristen des Hauptgeschäftes, nämlich: Ferdinand Brodmann, Adolf Wehrli, Paul Finkbeiner, Adolf Weber und Gerhard Krasting, alle von und in Basel. Prokura für die Filiale Zürich, und zwar beschränkt auf diese, ist erteilt worden an Albert Furler, Kaufmann, von und in Basel. Sämtliche Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Zürich 1, Rämistrasse 16.

3. Oktober. Brückenwaag-Genossenschaft Hönegg, in Hönegg (S. H. A. B. Nr. 233 vom 19. August 1896, Seite 960). Heinrich Nägeli, Johann Rudolf Nötzli, Hans Grossmann, Hermann Gwalter und Martin Nötzli sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden, womit auch die Unterschriften der beiden erstern erloschen sind. Der Vorstand wurde neu bestellt wie folgt: Jean Maag, Landwirt, von Hönegg, als Präsident; Heinrich Appenzeller, alt Landwirt, von Hönegg, Vizepräsident und Quästor; Ernst Nötzli, Wirt, von Hönegg, Aktuar; Heinrich Peier, Maurermeister, von Hönegg, Beisitzer, und Jakob Wegmann, Landwirt, von Hönegg, Beisitzer, alle wohnhaft in Hönegg. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

Baugeschäft. — 3. Oktober. Firma J. E. Tiefenthaler's Erben, in Rütshlikon (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1919, Seite 213). Die Prokura von Ernst Joss ist erloschen.

Küchengeräte und Haushaltsungsartikel. — 3. Oktober. Inhaber der Firma Joseph Bloch, in Horgen, ist Joseph Bloch, von Mümliswil (Solothurn), in Horgen. Handel en détail in Küchengeräten und Haushaltsungsartikeln. Seestrasse 578.

Nahrungsmittel, Immobilien. — 8. Oktober. Die Firma A. Voteler-Forster, in Seebach (S. H. A. B. Nr. 292 vom 20. November 1918, Seite 2053), Handel und Fabrikation von Nahrungsmitteln und Immobilienverkehr, ist infolge Wegzuges der Inhaberin und Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Leder- und Schuhfurnitüren; Schäftefabrikation. — 8. Oktober. Inhaber der Firma Albin Gläser, in Winterthur 1, ist Albin Gläser, von Drehbach (Sachsen), in Winterthur 1. Leder- und Schuhfurnitürenhandlung und Schäftefabrikation. Neumarkt 10.

Kolonialwaren und Südfrüchte. — 3. Oktober. Inhaber der Firma Theodor Gull-Nägeli, in Winterthur 1, ist Theodor Gull-Nägeli, von Volketswil, in Winterthur 1. Kolonialwaren- und Südfrüchtenhandlung, Wartstrasse 21.

Alkoholfreies Restaurant. — 3. Oktober. Inhaber der Firma Gottfried Stucki, in Uster, ist Gottfried Stucki, von Gysenstein (Bern), in Kirch-Uster. Alkoholfreies Restaurant. Neuwiesenstrasse 1, Kirch-Uster.

3. Oktober. Basler Handelsbank (Banque Commerciale de Bâle), in Basel, mit Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1923, Seite 61). Der Verwaltungsratsdelegierte Rudolf de Haller wohnt nun in Genf und der stellvertretende Direktor der Zweigniederlassung Zürich, Dr. Emil Müller, in Zürich.

Basar; Mercerie, Wolle, Garne usw. — 3. Oktober. Inhaber der Firma Gottfried Flach, in Uster, ist Gottfried Flach-Liggenstorfer, von Neftenbach, in Kirch-Uster. Basargeschäft. Mercerie, Wolle, Garne, Baumwollstoffe usw. Florastrasse 2.

Schuhwaren, Herrenartikel. — 3. Oktober. Der Inhaber der Firma Heinrich Russenberger, in Höngg (S. H. A. B. Nr. 126 vom 19. Mai 1921, Seite 1006), wohnt nun ebenfalls in Höngg, Zürcherstrasse 158, woselbst sich das Geschäftslokal befindet.

Spezial- und Markenartikel; Spezialpräparate für die angewandte Entomologie usw. — 3. Oktober. Die Firma Paul Eggmann, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 172 vom 28. Juli 1923, Seite 1486), Branche: Fabrikation von Spezial- und Markenartikeln, insbesondere von Spezialpräparaten für die angewandte Entomologie, den Handel und die Ausbeutung aller dazu dienenden Rohstoffe usw., ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Modeschäft, Hutmacherei. — 3. Oktober. Inhaberin der Firma Frau Peter, in Zürich 1, ist Frau Regina Peter geb. Weber, von Lieli (Luzern), in Zürich 6. Modeschäft und Hutmacherei. Kirchgasse 4.

Mützen und Pelzwaren. — 3. Oktober. Inhaberin der Firma Bliss, in Winterthur 1, ist Elisabeth Bliss geb. Erb, von und in Winterthur. Handel en détail in Hüten, Mützen und Pelzwaren. Stadthausstrasse 8.

Bau- und Möbelschreineri. — 3. Oktober. Inhaber der Firma Jakob Kunz, in Esslingen-Egg, ist Jakob Kunz-Wellauer, von Oetwil a. See, in Esslingen-Egg. Mechanische Bau- und Möbelschreineri. Im Kramer.

Comestibles, Weine, Spirituosen. — 3. Oktober. Die Firma A. Olivieri, in Affoltern a. A. (S. H. A. B. Nr. 131 vom 20. Mai 1910, Seite 909), Comestibles, Weine und Spirituosen, wird infolge Wegzuges des Inhabers ins Ausland von Amtes wegen gelöst.

4. Oktober. Verlag der Schweiz, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1922, Seite 110). In ihrer Generalversammlung vom 8. September 1923 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Aktiven (inkl. Verlagsrechte) und die Passiven (mit Ausnahme des Aktienkapitals) gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1922 der «Verlag der Schweiz» gehen über auf die «Buchdruckerei Berichthaus Tagblatt der Stadt Zürich (vormals Ulrich & Co. im Berichthaus)», in Zürich. Damit ist die Liquidation als durchgeführt erklärt worden. Die Firma «Verlag der Schweiz» und damit die Unterschriften und Namen der Verwaltungsratsmitglieder: Paul Römer, Rudolf Ulrich, Dr. Ferdinand Rudio, Dr. Hans Trog, Hans Müller-Fischli und Dr. Otto Waser werden annit gelöst.

4. Oktober. Buchdruckerei Berichthaus Tagblatt der Stadt Zürich (vormals Ulrich & Co. im Berichthaus), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 169 vom 22. Juli 1922, Seite 1448). Diese Gesellschaft hat die Aktiven (inkl. Verlagsrechte) und die Passiven (mit Ausnahme des Aktienkapitals) der Aktiengesellschaft unter der Firma «Verlag der Schweiz», in Zürich, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1922 übernommen.

Schuhwaren- und Bekleidungshaus. — 4. Oktober. Die Firma J. Ljaskowski-Schmucklerski, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 55 vom 1. März 1912, Seite 361), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Schuhwaren- und Bekleidungshaus.

Schreib-, Zeichen- und Malutensilien. — 4. Oktober. Die Firma Gebrüder Scholl, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 87 vom 16. April 1923, Seite 766), erteilt eine weitere Einzelprokura an Carl H. Bader, von Zürich, in Zürich 8.

Unternehmungen für Industrie und Handel, speziell im Gebiet der Maschinenbranche. — 4. Oktober. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma G. Häusermann & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 258 vom 28. Oktober 1919, Seite 1889), ist der Gesellschafter Jean Weber zufolge Todes ausgeschieden. Der Gesellschafter Hans Schellenberg wohnt in Kairo, die Firma verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Walchstrasse 27, Zürich 6.

Maschinen, technische Artikel usw. — 4. Oktober. Die Firma W. A. Wetterwald & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 126 vom 2. Juni 1923, Seite 1095), verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Stampenbachstrasse 69, Zürich 6.

Bankgeschäfte. — 4. Oktober. Die Firma C. J. Brupbacher & Cie., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1923, Seite 1842), erteilt eine weitere Kollektiv-Prokura an Dr. René Baschy, von Glarus, in Zürich 8. Der Genannte zeichnet je mit einem der übrigen Prokuristen kollektiv.

Glasinstrumente und Glaselektroden, Glasbläserei. — 4. Oktober. Inhaber der Firma Alfred Wunderli, in Stäfa, ist Alfred Wunderli-Unholz, von und in Stäfa, Fabrikation von Glasinstrumenten und Glaselektroden, Glasbläserei. Bahnhofstrasse 734. Die Firma erteilt Prokura an Jakob Hochstrasser, von Dürrenäsch (Aargau), in Stäfa.

Textilprodukte. — 4. Oktober. In der Firma Basler & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1923, Seite 1479), ist die Prokura des Gustav Adolf Keller erloschen; dagegen ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Rudolf Jenny, von Ennenda (Glarus), in Zürich 3; Hans Wohlwend, von Wallenstadt (St. Gallen), in Zürich 1, und Karl Straumann, von Bubendorf (Baselland), in Dübendorf.

4. Oktober. Die Firma Zeitungsgesellschaft A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 121 vom 25. Mai 1918, Seite 834), hat sich, gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 3. August 1921 aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt. Diese Aktiengesellschaft und damit die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Emil Schäfer und Fridolin Müller werden daher annit gelöst.

Krawattenfabrik. — 4. Oktober. Firma Koller & Co., vormals E. Staher's Wwe. & Cie., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 291 vom 4. Oktober 1915, Seite 1329). Zufolge Verelichung heissen der unbeschränkt haftende Gesell-

schafter Arnold Koller-Bolliger, Arnold Koller-Zwicky, und die Prokuristin Margaretha Zwicky, Margaretha Koller geb. Zwicky.

Gartenbau. — 4. Oktober. Inhaber der Firma Fritz Haggenmacher, in Winterthur 1, ist Fritz Haggenmacher, von und in Winterthur 1. Gartenbaugeschäft. Stadthausstrasse 5.

Chemisch-technische Produkte. — 4. Oktober. Josef Oberholzer, von Goldingen (St. Gallen), in Zürich 4, und Paul Gossweiler, von Dübendorf (Zürich), in Zürich 1, ab 15. Oktober 1923 in Zürich 8, haben unter der Firma Jos. Oberholzer & Co., in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1923 ihren Anfang nahm. Fabrik chemisch-technischer Produkte «Filtrol». Schweizergasse 20.

Rohseide. — 4. Oktober. Firma Abegg & Co., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 269 vom 16. November 1922, Seite 2182). Carl Abegg-Stockar, von Zürich, in Zürich 8, hat seine Kommanditbeteiligung von bisher Fr. 1,000,000 auf Fr. 250,000 (zweihundertfünfzigtausend Franken) reduziert.

Spezerei-, Mercerie- und Manufakturwaren. — 4. Oktober. Inhaber der Firma Hermann Maurer, in Buchs, ist Hermann Maurer, von und in Buchs (Zürich). Spezerei-, Mercerie- und Manufakturwarenhandlung. Hauptstrasse.

Herrenkleider-Massgeschäft, Konfektion, Tuchhandel. — 4. Oktober. Die Firma Emil Rüegg, in Uster (S. H. A. B. Nr. 339 vom 18. September 1902, Seite 1353), Herrenkleider-Massgeschäft, Konfektion und Tuchhandel, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Emil Rüegg's Erben» in Uster über.

Frau Wwe. Emma Rüegg geb. Bachofen sowie deren minorene Kinder Ida Rüegg, Emil Rüegg und Alice Rüegg, alle von und in Uster, haben unter der Firma Emil Rüegg's Erben, in Uster, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Mai 1923 ihren Anfang nahm. Nur die Gesellschafterin Frau Wwe. Emma Rüegg führt die rechtsverbindliche Firma-Unterschrift. Herrenkleider-Massgeschäft, Konfektion und Tuchhandel. An der Centralstrasse. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-Firma «Emil Rüegg» in Uster.

Friedhofgärtnerei. — 4. Oktober. Inhaber der Firma Carl Flacher, in Uster, ist Carl Flacher, von Zürich, in Kirchuster. Friedhofgärtnerei. Friedhofstrasse.

4. Oktober. Genossenschaft zürcherischer Ziegeleibesitzer, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 151 vom 1. Juli 1922, Seite 1291). Johann Ulrich Keller ist als Präsident zurückgetreten, er fungiert nunmehr als Vizepräsident. Das bisherige Vorstandsmitglied Hermann Keller ist zum Präsidenten ernannt; diese beiden führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

Flach-, Dekorations- und Wagenmalerei. — 4. Oktober. Inhaber der Firma Armand Vogler, in Uster, ist Armand Albert Vogler-Essig, von Buchs (Zürich), in Kirchuster. Flach-, Dekorations- und Wagenmalerei. Kirchuster, Freiestrasse 7.

Damen- und Kinderwäsche, Herrenartikel. — 4. Oktober. Inhaber der Firma Josef Stich-Stucki, in Uster, ist Josef Stich-Stucki, von Tachau (Böhmen, Tschechoslowakei), in Kirchuster. Damen- und Kinderwäsche, Herrenartikel-Geschäft. Florastrasse 8, Kirchuster.

Metzgerei, Viehhandel, Wirtschaft. — 4. Oktober. Die Firma Hans Schori, in Uster (S. H. A. B. Nr. 274 vom 29. Oktober 1920, Seite 2054), Metzgerei, Viehhandel und Wirtschaft, ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Rohes und verarbeitetes Holz. — 4. Oktober. «Bois» Aktiengesellschaft («Bois» Société Anonyme), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1923, Seite 732). Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Albert Liechti, von Landiswil (Bern), in Allstetten.

4. Oktober. Milchgenossenschaft Adlikon, in Adlikon (S. H. A. B. Nr. 206 vom 28. August 1919, Seite 1510). Heinrich Sigg ist aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden, womit dessen Unterschrift erloschen ist. Jakob Oehninger, bisher Aktuar, fungiert nunmehr als Präsident, und neu wurde als Aktuar gewählt: Gottfried Sigg, Landwirt, von und in Adlikon. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Quästor kollektiv.

Reise-Agentur. — 4. Oktober. Inhaber der Firma Max F. Sutermeister, in Zürich 1, ist Max F. Sutermeister, von Zofingen (Aargau), in Zürich 2. Reise-Agentur. Bahnhofstrasse 79.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Bern

1923. 3. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Ziegelei Tiefenau A.-G., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1922, Seite 417 und dortige Verweisungen), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 3. März 1923 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen beschlossen: Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Tonwaren. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte betreiben, die mit dem Zweck des Unternehmens im Zusammenhang stehen oder denselben zu fördern geeignet sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Die Zahl der Verwaltungsratsmitglieder wird auf vier erhöht. Johann Leutenegger, Baumeister, in Bern, scheidet infolge Demission aus dem Verwaltungsrate aus. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Dr. jur. Jakob Vogel, von Kölliken (Aargau), Fürsprecher, in Bern, und Max Wassmer, von Aarau, Industrieller, in Bremgarten bei Bern.

Bäckerei-Konditorei. — 3. Oktober. Inhaber der Firma Hans Bühler, in Bern, ist Hans Bühler, in Bern. Bäckerei-Konditorei, Gerechtigkeitsgasse 39.

3. Oktober. Die Firma Oskar Aeschlimann, Hotel Ruot, in Bern (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1923, Seite 31), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Spezerei- und Merceriewaren. — 3. Oktober. Inhaberin der Firma Marie Schöni, in Bern, ist Fräulein Marie Schöni, von Innerbrimmoos, in Bern. Spezerei- und Merceriewarenhandlung, Breitenrainstrasse 25.

Spezerei- und Merceriewaren. — 3. Oktober. Inhaberin der Firma Elise Wyder, in Bern, ist Frau Elise Wyder geb. Baumgart, von Riggisberg, in Bern. Spezereihandlung und Mercerie, Rütlistrasse 9.

Charcuterie, Fleischexport. — 3. Oktober. Inhaber der Firma Eduard Zürcher, in Bern, ist Eduard Zürcher, von Rüederswil, in Bern. Charcuterie und Fleischexport, Metzgergasse 30.

Früchte, Gemüse- und Weinhandlung. — 4. Oktober. Inhaber der Firma Bartolomeo Berla, in Bern, ist Bartolomeo Berla, von Ponte Valentino (Tessin), in Bern. Früchte, Gemüse- und Weinhandlung. Stauffacherstrasse 4 und vom 1. Mai 1924 hinweg überdies Kramgasse 53, Parterre.

Mercerie- und Manufakturwaren. — 4. Oktober. Conrad Zwicky, von Mollis, in Bern, und Rudolf Siegrist, von Meisterschwanden, in Gunten, haben unter der Firma C. Zwicky & Cie., in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1923 ihren Anfang nahm. Mercerie und Manufakturwaren en gros, Bundesgasse 16.

Wirtschaft. — 4. Oktober. Inhaberin der Firma Berta Thönen-Balzi, in Bern, ist Frau Berta Thönen geb. Balzi, von Zwieselberg, in Bern. Betrieb der Wirtschaft zur Wilereg, Wylstrasse Nr. 45.

4. Oktober. Aus der Kommanditgesellschaft **Zimmermann & Co. Hutfabrik «Sedeco»**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1923, Seite 86 und dortige Verweisungen), ist der eine Kommanditär **Alfred Pillou** ausgetreten und seine Kommandite von Fr. 50,000 mit Erlöschen.

**Spezereiwaren und Zigarren.** — 4. Oktober. Die Firma **Frau Wwe. M. Faisst, Spezerei- und Zigarrenhandlung**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 128 vom 31. Mai 1919, Seite 935 und dortige Verweisung), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

#### Bureau de Courtelary

**Hôtel.** — 3. Oktober. La raison **Vve Anna Châtelain-Cuenin**, exploitation de l'Hôtel de l'Ours, à Mont-Crosin, Montagne-du-Droit, de Cormoret (F. o. s. du c. du 21 juillet 1913, n° 184, page 1342), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

#### Bureau de Delémont

3. octobre. La société coopérative «Fabrique d'articles en bois de Glovelier», à Glovelier (F. o. s. du c. du 31 janvier 1923, n° 25, page 232), a été déclarée dissoute par décision de l'Assemblée générale en date du 26 juin 1923. La liquidation sera opérée sous la raison **Fabrique d'articles en bois de Glovelier S. C. en liquid.** par **Emile Koller**, fils d'Emile, originaire de Elay, marchand de bois, domicilié à Delémont, qui est dès maintenant autorisé à signer individuellement au nom de la société en liquidation.

#### Bureau Nidau

**Tiefbau und Bauleitung.** — 3. Oktober. Inhaber der Firma **Otto Tschantré**, in Tüschierz, ist **Otto Tschantré**, von und in Tüschierz. Tiefbau und Bauleitung.

4. Oktober. Die **Käsereigenossenschaft Walperswil**, mit Sitz in Walperswil (S. H. A. B. Nr. 66 vom 15. März 1920, Seite 474), hat in der Hauptversammlung vom 23. Mai 1923 den Vorstand neu bestellt. Ausgeschieden sind der bisherige Präsident **Friedrich Gross**, der bisherige Vizepräsident **Peter Maurer**, der bisherige Kassier **Emil Mathys**, der bisherige Sekretär **Alfred Helbling**, die drei bisherigen Beisitzer **Emil Birkhofer**, **Gottfried Marolf** und **Gottfried Maurer-Krebs**. An deren Stelle neu gewählt sind: **Rudolf Glauser**, **Rudolfs**, von Jegenstorf, Landwirt, in Walperswil, als Präsident; **Samuel Laubscher**, **Benedicts sel.**, von Tüffelen-Gerolfingen, Landwirt, in Walperswil, als Vizepräsident; **Johann Gross-Krebs**, **Samuels**, Landwirt, von und in Walperswil, als Kassier; **Emil Gross**, **Friedrichs sel.**, Landwirt, von und in Walperswil, als Sekretär; als Beisitzer wurden gewählt: **Christian Schwab**, **Christians sel.**, Landwirt, im Grimmerz; **Alfred Mathys**, **Imberts sel.**, Landwirt, und **Emil Maurer-Schwab**, Landwirt; alle drei von und in Walperswil. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen wie bisher der Präsident und der Sekretär kollektiv zu zweien.

#### Bureau Saanen

12. September. Die Firma **Jean Bühler**, Sportschuhgeschäft, in Gstaad (S. H. A. B. Nr. 19 vom 22. Januar 1920, Seite 125), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

2. Oktober. Inhaber der Firma **Dr. Walter Birnstli**, Apotheke und Drogerie **Gstaad**, in Gstaad bei Saanen, ist **Dr. Walter Birnstli**, von Basel und Lichtensteig, Apotheker, in Gstaad. Apotheke und Drogerie.

#### Bureau Trachselwald

**Rauchutensilien und landwirtschaftliche Geräte.** — 4. Oktober. Die Firma **H. Schneberger**, Handel mit Rauchutensilien und landwirtschaftlichen Gerätschaften, in Grünen zu Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 147 vom 10. Juni 1920, Seite 1090), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Wegzuges erloschen und wird gestrichen.

4. Oktober. Die **Aktiengesellschaft** unter der Firma **Kochfettfabrik Sumiswald A. G.**, mit Sitz in Grünen zu Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 116 vom 6. Mai 1921, Seite 919), hat in ihrer Generalversammlung vom 28. Juli 1923 ihre Statuten revidiert und folgende Abänderungen getroffen: 1. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft **Bichsel & Saager**, in Hasle b. Burgdorf; 2. Zweck ist nunmehr: Drogerie, Fabrikation und Handel in Landesprodukten; 3. Die Firma wird abgeändert in **Drogerie Hasle-Rüegsau A.-G.** Der Sitz der Gesellschaft bleibt in Grünen zu Sumiswald; Geschäftsleitung und Geschäftslokal in Kalchhofen, Gemeinde Hasle b. Burgdorf.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1923. 1. Oktober. **Fabrikarbeiter Krankenkasse Perlen**, mit Sitz in Perlen, Gemeinde Root (S. H. A. B. Nr. 127 vom 2. Juni 1922, Seite 1070 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 22. April 1923 wurde an Stelle der zurückgetretenen **Melchior Estermann** und **Josef Müller** in den Vorstand gewählt: **Josef Wobmann**, **Fabrikarbeiter**, von Maltern, in Perlen, **Buchrain**, und **Karl Hug**, **Schlosser**, von Madiswil, in Perlen, **Root**. An der Generalversammlung vom 11. Mai 1923 wurde als Vizepräsident gewählt: **Ernst Stohler**, **Zimmermann**, von Arboldswil (Basel-Land), in Buchrain. Die Unterschriftsberechtigung des **Melchior Estermann** ist erloschen.

**Spezerei- und Kolonialwaren.** — 1. Oktober. Die Firma **Ferdinand Amrein-Brun**, **Spezerei- und Kolonialwarenhandlung**, in Willisau-Land (S. H. A. B. Nr. 310 vom 8. Dezember 1920 und dortige Verweisung), ist infolge Aufgabe des Geschäfts und Verzichts des Inhabers erloschen.

**Spezerei- und Kolonialwaren.** — 1. Oktober. Inhaber der Firma **Anton Amrein-Felber**, in Willisau-Land, ist **Anton Amrein-Felber**, von und in Willisau-Land. **Spezerei- und Kolonialwarenhandlung**. **Käppelmatt**.

**Metzgerei, Charcuterie, Viehhandel.** — 1. Oktober. Inhaber der Firma **Franz Sidler**, in Reiden, ist **Franz Sidler**, von Pfeffikon, in Reiden. **Metzgerei und Charcuterie und Viehhandel**.

3. Oktober. **Käsereigenossenschaft Schopfen-Gigen**, mit Sitz in Hildisrieden (S. H. A. B. Nr. 169 vom 7. Juli 1911, Seite 1170). An Stelle des zurückgetretenen **Josef Gassmann**, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: **Silvester Troxler**, Landwirt, von und in Hildisrieden. Derselbe führt mit dem bisherigen Präsidenten **Anton Zwinggi** die verbindliche Unterschrift kollektiv.

**Elektrische Installationen.** — 3. Oktober. Die Firma **Jost Steiger**, **Elektrische Installationen**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 268 vom 16. November 1919), ist zufolge Geschäftsaufgabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

**Gartenzäune usw.** — 3. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **A. Schläpfer & Cie.**, Fabrikation von und Handel mit Gartenzäunen und verwandte Betätigung, in Meggen (S. H. A. B. Nr. 79 vom 3. April 1919, Seite 561), hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven übernimmt die neue Firma **«Alfred Schläpfer»**, in Meggen.

Inhaber der Firma **Alfred Schläpfer**, in Meggen, ist **Alfred Schläpfer**, von Schwellbrunn (Appenzell), wohnhaft in Meggen. Derselbe übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **«A. Schläpfer & Cie.»** auf 1. Oktober 1923. Fabrikation von und Handel mit Gartenzäunen und verwandte Betätigung.

**Sägerei und Holzhandlung.** — 3. Oktober. Inhaber der Firma **Joseph Rüttimann**, in Sempach, ist **Josef Rüttimann**, von und in Sempach. **Sägerei und Holzhandlung**.

**Salametti usw.** — 3. Oktober. **Guidotti Emilio**, von Biasca, und **Frangi Francesco**, von Auresio, beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma **Frangi & Giudotti**, in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 24. September 1923 begonnen hat. Fabrikation von Salametti und andern italienischen Wurstwaren und Handel damit. **Baselstrasse Nr. 78**.

4. Oktober. Inhaber der Firma **Stephan Lustenberger**, **Gastwirt**, in Werthenstein, ist **Stephan Lustenberger**, von Romoos, in Werthenstein. **Gasthaus zum Kloster**.

**Restaurant.** — 4. Oktober. Die Firma **Paul Blum**, **Betrieb des Restaurant Alpenhof**, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1922, Seite 902), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Blum-Prevost**, in Luzern, ist **Frau Witwe Emma Blum geb. Prevost**, von Zofingen, in Luzern. Diese hat Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **«Paul Blum»**, in Luzern, auf den 20. November 1922 übernommen. **Betrieb des Restaurant Alpenhof**. **Obergrundstrasse Nr. 73**.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

1923. 4. Oktober. Die **Genossenschaft** unter der Firma **Konsumverein Stans**, mit Sitz in Stans (S. H. A. B. Nr. 290 vom 17. November 1920; Seite 2171 und dortige Verweisung), ist infolge Auflösung durch Konkurs, gemäss Erkenntnis des Präsidenten des Konkursgerichtes des Kantons Nidwalden vom 2. Oktober 1923, von Amtes wegen gestrichen worden.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Aarau

**Weinhandlung.** — 1923. 3. Oktober. Die Firma **Wehrli, Hemmeler & Cie. Aktiengesellschaft**, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 1921, Seite 1309), hat ihr Aktienkapital von Fr. 200,000 auf Fr. 112,000 reduziert durch Vernichtung der Aktien Nrn. 113–200 zu Fr. 1000. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. In der Generalversammlung vom 21. September 1923 wurden die Statuten entsprechend abgeändert. **Oskar Hemmeler** ist aus dem Verwaltungsrate ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: **Frau Louise Wehrli-Bolliger**, zum **Tanneck**, von **Küttigen**, in Aarau. Dieselbe führt mit dem bisher unterschriftsberechtigten Verwaltungsratsmitglied **Gottlieb Wehrli** kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

##### Bezirk Bremgarten

3. Oktober. Unter dem Namen **Pensions- und Unterstützungsfonds der Firma Jacob Isler & Co. in Wohlen** besteht, mit dem Sitz in Wohlen, eine Stiftung. Die Stiftung dient zur Ausrichtung von: a) Alters- und Hinterbliebenen-Pensionen an Angestellte; b) Unterstützungen an altersschwache und kranke Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma **Jacob Isler & Co.** in Wohlen. Die Stiftungsurkunde ist am 22. September 1923 errichtet worden. Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 5 Mitgliedern. Derselbe vertritt die Stiftung nach aussen. Namens des Stiftungsrates führen der Vorsitzende und je ein Mitglied kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Drei Mitglieder des Stiftungsrates, davon den Vorsitzenden bezeichnet die Stiftungsfirma. Die zwei weiteren Mitglieder sind die an Dienstjahren ältesten Angestellten, je einer vom Bureau und vom Magazin. Vorsitzender des Stiftungsrates ist: **Martin Burkard**, **Prokurist**, von **Walterswil**; Mitglieder sind: **Hermann Graf**, **Prokurist**, von **Winterthur**; **August Wildi-Dubler**, **Magaziner**, von **Wohlen**; **August Wohler-Weber**, **Fabrikmeister**, von **Wohlen**; **Josef Burkard**, **Portier**, von **Merenschwand**, alle in **Wohlen**.

##### Bezirk Brugg

**Zimmer- und Sägereiarbeiten, Holzhandlung.** — 3. Oktober. **Philipp Müller**, **Johann Heinrich Müller** und **Albert Müller**, alle von und in **Villigen**, haben unter der Firma **Philipp Müller & Söhne**, in **Villigen**, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1923 ihren Anfang nahm. Ausführung von **Zimmer- & Sägereiarbeiten** und **Holzhandlung**. Im **«Vortor»** Gebäude Nr. 119.

##### Bezirk Kullm

**Harmonikafabrikation; Handel mit Pianos und Sprechapparaten.** — 4. Oktober. **Gregor Buchser** und **Otto Buchser**, beide von und in **Schöffland**, haben unter der Firma **Gebr. Buchser**, in **Schöffland**, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 4. April 1919 ihren Anfang nahm. **Harmonikafabrikation**, **Vertrieb von Pianos und Sprechapparaten**. **Pikardie Nr. 155**.

4. Oktober. Die **Genossenschaft** unter der Firma **Krankenkasse des Bezirks Kullm**, in **Unterkullm** (S. H. A. B. 1920, Seite 82), hat in ihrer Delegiertenversammlung vom 28. April 1923 ihre Statuten revidiert. Mit Bezug auf die publizierten Tatsachen sind folgende Aenderungen eingetreten: **Genussberechtigtes Mitglied** der Kasse kann jede im Bezirk **Kullm** wohnende oder arbeitende Person werden, wenn sie mehr als 14 Jahre alt, nicht älter als 50 Jahre und vollständig gesund ist, wenn sie nicht schon bei mehr als einer andern Krankenkasse versichert und wenn sie nicht für den Krankheitsfall so gestellt ist, dass ihr aus der Versicherung bei der Kasse ein Gewinn erwachsen würde. Die Mitglieder sind verpflichtet, in gesunden und kranken Tagen allmonatlich einen Beitrag zu bezahlen. Derselbe beträgt: In der 1. Klasse Fr. 1.80, in der 2. Klasse Fr. 2.80, in der 3. Klasse Fr. 3.80, in der 4. Klasse Fr. 4.80, in der 5. Klasse Fr. 5.80, in der 6. Klasse Fr. 6.80. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: der **Aktuar** und **Kassier-Stellvertreter** **Albert Steinegger-Strössler** und die **Beisitzer** **Gottlieb Eichenberger** und **Otto Gloor**. Neu wurde in den Vorstand gewählt: **Albert Gloor-Merz**, **Buchhalter**, von **Boniswil**, in **Reinach**. Derselbe übernimmt die Funktionen als **Aktuar** und **Kassier-Stellvertreter**. Die Unterschrift des **Albert Steinegger** ist erloschen. Die beiden **Beisitzer** sind noch nicht ersetzt.

##### Bezirk Lenzburg

**Baugeschäft.** — 4. Oktober. **Frau Anna Kleiner**, von **Egliswil**, in **Seon**, und **Max Huggenberger**, von und in **Seon**, haben unter der Firma **Kleiner & Huggenberger**, in **Seon**, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. September 1923 ihren Anfang nahm. **Baugeschäft**. **Im Tal**.

**Tuchwaren, Mercerie, Bonneterie, Kolonialwaren.** — 4. Oktober. Inhaber der Firma **Emil Beyeler-Niederhauser**, in **Schafisheim**, ist **Emil Beyeler**, von **Guggisberg** (Bern), in **Schafisheim**. **Tuchwaren, Mercerie, Bonneterie und Kolonialwaren**. **Thalgasse Nr. 112**.

**Bäckerei.** — 4. Oktober. Inhaber der Firma **Adolf Gradwohl**, in **Staufen**, ist **Adolf Gradwohl**, von und in **Staufen**. **Gross- und Kleinbäckerei**. **Postgasse Nr. 165**.

##### Bezirk Zofingen

3. Oktober. Die Firma **Ringier & Co. Verlagsanstalt und Vereinigte Buch- & Steindruckereien**, in **Zofingen** (S. H. A. B. 1922, Seite 1848), erteilt Kollektiv

tivprokura an Carl Jahn-Schaedeli, von und in Zofingen, und an Gottfried Jaun-Hoffmann, von Galdmen (Bern), in Zofingen.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

Möbelfabrik. — 1923. 3. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **A. Dreher & Cie.**, in Gottlieben (S. H. A. B. Nr. 124 vom 18. Mai 1909, Seite 888, und Nr. 262 vom 25. Oktober 1921, Seite 2066), hat sich aufgelöst; die Firma und damit die Kommanditeinlage des Ernst Reinfried-Egli ist erloschen.

Inhaber der Firma **Albert Dreher**, in Gottlieben, ist **Albert Dreher**, von und in Gottlieben, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Dreher & Cie.» übernimmt. Möbelfabrik.

Restaurant. — 3. Oktober. Die Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Anna Veit**, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 46 vom 16. Februar 1921, Seite 355), hat das Schokoladen- und Zigarrengeschäft aufgegeben und verzehrt daher als Natur des Geschäftes nur noch: Restaurationsbetrieb «zum Schweizerland».

Manufakturwaren. — 3. Oktober. Der Inhaber der Firma **Eugen Hofmann**, Handel mit Mülhauser- und andern Stoffresten, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1922, Seite 153), verzehrt als Natur des Geschäftes: Handel mit Manufakturwaren, und hat das Geschäfts- und Wohn-domicil von der Broteggstrasse nach der Freienstrasse «Zur Glocke» verlegt.

Maschinenfabriken und Giessereien. — 3. Oktober. **Aktiengesellschaft Arthur Rieter**, Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien, mit Hauptsitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 304 vom 17. Juli 1906, Seite 1214; Nr. 325 vom 30. Dezember 1913, Seite 2291) und Zweigniederlassung in Steckborn (S. H. A. B. Nr. 32 vom 1. Februar 1921, Seite 246), **Arthur Rieter**, von Winterthur, in Steckborn, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt für den Hauptsitz als auch für die Zweigniederlassung die rechtsverbindliche Einzelunterschrift namens der Gesellschaft.

3. Oktober. Die **Baugenossenschaft Weinfelden**, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 319 vom 18. Dezember 1920, Seite 2393), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 23. August 1923 aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Lugano*

Comcestibili. — 1923. 4. Oktober. Titolarc della ditta **Luigi Molina**, in Lugano, è **Luigi Molina**, di Giuseppe, di Lugano, suo domicilio. Comcestibili.

**Waadt — Vaud — Vaud**

*Bureau de Morges*

1923. 4. Oktober. Dans son assemblée générale du 19 septembre 1923, la Société de **Laiterie de Chavannes**, société coopérative, dont le siège est à Chavannes par Renens (F. o. s. du c. du 10 février 1922, n° 38, page 281), a nommé président: **Fritz Bovard**, de Cully, maraîcher, domicilié à Chavannes, en remplacement d'**Alexis Joyet**, décédé, et dont la signature sociale est radiée.

*Bureau d'Oron*

Auto-transports. — 3. Oktober. Le chef de la maison **Alfred Bongni**, à Châtillens (F. o. s. du c. du 23 décembre 1921, n° 313, page 2484), fait inscrire que son genre de commerce est actuellement: «Auto-transports».

*Bureau de Payerne*

2. Oktober. Dans son assemblée générale du 23 décembre 1922, le Syndicat agricole de **Villarzel**, société coopérative ayant siège à Villarzel (F. o. s. du c. du 30 juillet 1896, n° 214, page 884), a renouvelé son comité comme suit: Président: **Alfred Rubattel**, vice-président: **Emile Maeder**, secrétaire: **Julien Rossier**, caissier: **Jules-Louis Rossier** (déjà inscrit), membre: **Gustave Bersier**; tous de Villarzel, leur domicile, agriculteurs, sauf **Emile Maeder**, qui est originaire d'**Oberried** (Fribourg). Les signatures de **Louis Bersier**, président, **Henri Rossier**, vice-président, et **Charles Rossier**, secrétaire, sont éteintes et radiées. **Gustave Bersier** remplace **Alphonse Bersier**.

*Bureau de Vevey*

Soieries. — 3. Oktober. La raison **Ch. Gaudard**, à Clarens, le Châtelard, représentation et articles de soieries (F. o. s. du c. du 17 janvier 1916, n° 13, page 76), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la raison «**Camille Gaudard**».

Le chef de la raison **Camille Gaudard**, à Montreux, le Châtelard, est **Camille-Antoine**, fils de **Charles-Emile Gaudard**, de Fresens (Neuchâtel), domicilié à Montreux, commune du Châtelard. Commerce de soieries. Grand-Rue 22. Cette maison reprend l'actif et le passif de la raison «**Ch. Gaudard**» radiée.

**Genf — Genève — Ginevra**

Nouveautés, etc. — 1923. 2. octobre. La maison **V° Fernand Crombac**, commerce de nouveautés, confections, ameublements, ventes à crédit par abonnements, à Genève (F. o. s. du c. du 22 janvier 1910, page 120), fait inscrire qu'elle ne conserve qu'un local unique, 5, Place du Molard, et qu'elle renonce à son enseigne: «Aux Magasins Réunis». En outre, la maison confère procuration à **Paul Rochat**, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives.

Soieries, etc. — 2. octobre. La raison **Jules Babel**, commerce de soieries et articles de modes en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 5 avril 1922, page 650), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Vitrierie, etc. — 2. octobre. La raison **M. Bertossa**, commerce de vitrierie, glaces, stores et encadrements, à Genève (F. o. s. du c. du 17 janvier 1917, page 84), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Vitrierie, etc. — 2. octobre. Le chef de la maison **V° Marc Bertossa**, à Genève, est **Madame Lina Herzog**, veuve d'**Antoine-Marc Bertossa**, de Genève, y domiciliée. Commerce de vitrierie, glaces, stores et encadrements. 6, Rue Céard.

Agent d'affaires, etc. — 2. octobre. Les locaux de la maison **Robert Baetzner**, agent d'affaires, remise de commerce, régie, vente et achat d'immeubles et assurances, à Genève (F. o. s. du c. du 7 août 1922, page 1538), sont: 23, Rue des Alpes.

2. octobre. **Société immobilière de l'Avenue du Mail**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 juin 1922, page 1235). Dans son assemblée du 19 septembre 1923, la société a décidé la réduction de son capital social de cent soixante mille francs à soixante-quatre mille francs (fr. 64,000) par la réduction du montant de chacune des 640 actions, formant le dit capital, de fr. 250 à fr. 100. Les statuts ont été modifiés en conformité de cette décision.

Représentations, etc. — 3. octobre. La maison **G. Lador**, inscrite pour une fabrique de cannes, parapluies et ombrelles, à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1901, page 714), a modifié son genre d'affaires qui est actuellement: Représentations diverses, galerie et exposition de tableaux et a transféré ses locaux: 25, Rue de la Croix d'Or.

Jouets, etc. — 3. octobre. La raison **Lozeron-Reymond**, jouets et articles divers, à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juin 1906, page 933), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Représentations d'articles divers. — 3. octobre. La raison **Janie Werner**, représentation d'articles industriels, à Genève (F. o. s. du c. du 19 octobre 1922, page 2008), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Charpente, etc. — 3. octobre. La raison **L. Lacroix**, entreprise de charpente et menuiserie, à Soral (F. o. s. du c. du 11 décembre 1896, page 1361), est radiée ensuite du décès du titulaire.

3. octobre. **Société anonyme de la Fabrique des montres Henry Grandjean et Cie**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 septembre 1923, page 1755). Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 juillet 1923, la société a décidé la réduction de son capital de soixante mille deux cents francs à vingt-sept mille francs (fr. 27,000) ce capital devant être composé de 18 actions de quinze cents francs chacune, nominatives. Le siège a été transféré de Genève à Plainpalais et il a été décidé en outre que la société aurait dorénavant pour objet la fabrication de montres soignées et extra-soignées, et le commerce de l'horlogerie en tous genres, ainsi que des accessoires se rapportant à cette industrie et qu'elle serait administrée par un administrateur unique ou par un conseil d'administration de deux ou trois membres. Les statuts ont été modifiés en conformité de ces résolutions et sur d'autres points non soumis à publication. Dans son assemblée du 27 septembre 1923, la société a décidé qu'elle serait administrée jusqu'à nouvel ordre par un seul administrateur et elle a désigné en cette qualité **Paul-Félicien Cattin**, négociant, de Les Bois (Berne), à Lancy. Les anciens administrateurs **Charles-Ferdinand Perret**, **Gustave Braunschweig** et **Jules Blum** sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Locaux: 20, Rue du Stand (Plainpalais).

**Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux  
Registro dei beni matrimoniali**

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau de Delémont*

1923. 2. octobre. **Adolphe Décrevel**, de Combremont-le-Grand, peintre (associé dans la société en nom collectif «**Berini et Cie**», à Delémont (F. o. s. du c. du 23 janvier 1920, n° 20, page 130), et **Alice née Duperrey**, domiciliés à Courtételle, ont selon contrat de mariage du 17 septembre 1923, adopté le régime de la séparation de biens.

**Schweiz. Aktiengesellschaft für Hotel-Unternehmungen in Luzern**

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1923		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa (Saldo)	7,001	32	Aktienkapital	3,875,000	—
Beteiligungen (Wertschriften)	9,375	—	Obligationen 4 1/2 %	2,050,000	—
Immobilien Rom:			Obligationen 5 %	2,500,000	—
Terrain und Gebäude	4,009,247	46	Verfallene Obligationenzinse	61,639	74
Innere Einrichtungen	535,981	16	I. Hypothek auf dem Hause Nr. 33 an der Via Veneto, Rom	175,000	—
Mobilien Rom:			Bankvorschüsse in der Schweiz nebst Zinsen	718,486	25
Möbiliar, Wäsche, Silberzeug etc.	1,273,074	18	Statutarischer Reservefonds	49,014	77
Immobilien Neapel:			Debitoren und Kreditoren (Saldo)	498,031	78
Terrain und Gebäude	2,232,065	93	Kautionsare	50,000	—
Innere Einrichtungen	350,237	69			
Mobilien Neapel:					
Möbiliar, Wäsche, Silberzeug etc.	493,175	75			
Küchen- und Kellervorräte	159,442	25			
Emissionsspesen	117,002	25			
Bankguthaben in Italien	94,486	39			
Kautionen	50,000	—			
Passivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung	646,083	16			
	9,977,172	54		9,977,172	54
<b>Soll</b>			<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1923</b>		<b>Haben</b>
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Saldovortrag	681,976	67	Vergütungen der Pächterin Sindicato Italiano Svi-		
Verwaltungskosten, Steuern etc.	241,976	78	luppo Alberghi in Rom	856,331	16
Obligationenzinsen	136,500	24	Verlustsaldo 1922/23	646,083	16
Passivzinsen, Bankkommissionen und Kursverluste	361,471	24			
Statutarische Abschreibungen	80,489	63			
	1,502,414	32	(A. G. 160)	1,502,414	32

## Elektrizitäts- und Gaswerke Davos A.-G., Davos-Platz

Bilanz per 31. März 1923

Aktiven						Passiven							
		Abtg. Elektrizität		Abteilung Gas				Abtg. Elektrizität		Abteilung Gas			
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Barbestand		4,133	86	5,467	59			97,353	59	10,010	58		
Postcheckguthaben		8,263	36	4,101	61					339,516	27		
Bankguthaben		136,057	05	1,936	20			24,035			85		
Kontokorrentforderungen		203,312	84	71,422	10			11,390					
		351,767	11	82,927	50	434,694	61						
Kontokorrent für Abteilung Gas		339,516	27			339,516	27						
Wertschriften		25,530	80	9,501									
Pfandversicherte, befristete Kontokorrentforderungen		101,438	95										
Dubiose Kontokorrentforderungen		4,110	45	1,348	80								
Transitorische Aktiven (zum voraus bezahlte Unkosten)		4,048	70	6,311	45								
		135,128	90	17,161	25	152,290	15			11,092	50	10,356	26
Lagernde und vermietete Waren und Materialien		348,636	42	49,140	79					176,397	94	359,968	11
Betriebsvorräte				64,390	80								
		348,636	42	113,531	59	462,168	01						
Grundstücke, Anschlussgeleise und Strassen		52,062		69,500									
Gebäude		235,756		478,600									
Wasserwerk		31,810											
Maschinen		144,348		200,600									
Rohrnetz, Kanalisation, Wasserversorgung				165,400									
Schaltanlagen		7,268											
Freileitungen		456,917											
Kabelleitungen		333,311	50										
Freileitungsstationen		36,603											
Kabelleitungsstationen		125,560											
Transformatoren		102,961											
Hausanschlüsse				28,600									
Feuersichere Oellagerung		5,357											
Rohrpostanlage		4,302											
Werkzeugmaschinen und Transmissionen		1											
Zählereichstation		2,279											
Motorprüfstation		1											
Leitungsservitute		1											
		1,538,537	50	942,700		2,481,237	50						
Gasmesser				8,900									
Werkzeuge		1		5,300									
Apparate		1											
Mobilien		26,196		3,700									
		26,196		17,900		44,098							
Rückstellung ausserordentlicher Ausgaben zur Amortisation													
Spannungsänderungs-Konto		137,912											
Elektrifizierungs-Konto		145,493	88										
		283,405	88			283,405	88						
Disagio und Anleihepesen des neuen Anleihe 1923/1933		90,481	20			90,481	20						
						4,287,891	62					4,287,891	62
Pro memoria													
Pflichtaktiendepot d. Verwaltungsrates		7,800						7,800					
Kautionsdepot				5,000						5,000			
Konsignationswaren		2,885	60	5,577				2,885	60	5,577			
		10,685	60	10,577		21,262	60					21,262	60
Versicherungssumme der Immobilien und Mobilien		2,692,078		1,163,400		3,855,478							
<b>Soll</b>													
<b>Gewinn- und Verlustkonto per 31. März 1923</b>						<b>Haben</b>							
Abteilung «Elektrizität»		Fr.	Ct.	Abteilung «Elektrizität»		Fr.	Ct.			Fr.	Ct.		
Passivzinsen		121,014	58	Saldo						1,095	97		
Handelsverluste: Auf dem Installations-Konto		16,544	34	Gewinne:									
Glühlampen-Konto		7,884	81	Auf dem Stromerzeugungs-Konto						262,364	21		
Abschreibungen: Kontokorrent-Forderungen		4,347	05	Zähler-Konto						11,791	18		
auf Gebäuden		3,700		Abteilung «Gas»									
Zählereichstation			396	Saldo						2,451	68		
Maschinen		2,873	60	Gewinne:									
Schaltanlagen		604		Auf dem Installations- und Waren-Konto						2,899	53		
Freileitungen		17,222	82	Gasmessermiete-Konto						8,313	05		
Freileitungsstationen		1,401	63	Wertschriften-Konto						93	80		
Kabelleitungsstationen		2,674	48	Fabrikations-Konto						132,109	17		
Transformatoren		3,516	95										
Oellagerungsanlage		198											
Rohrpostanlage		166											
Motorprüfstation		414											
Mobilien		1,928	70										
Zählern		1,387											
Wertschriften (40 Aktien BK)		4,000											
Spannungsänderungskosten		34,477	66										
5% Dividende auf d. Aktienkapital v. Fr. 850,000 (Fr. 1,000,000)		50,000											
Saldo		499	74										
Abteilung «Gas»													
Allgemeine Unkosten und Gehälter		35,848	71										
Passivzinsen und Steuern		60,573	37										
Rücklage in den Delcrederefonds zur Deckung von Kontokorrent-Verlusten		1,000											
Abschreibungen:													
Bauplätze, Anschlussgeleise und Strassen		500											
Fabr.-Gebäude, Bauleitung und Bauzinsen		3,172											
Maschinen und Apparate		17,796											
Rohrnetz, Kanalisation und Wasserversorgung		4,600											
Verwaltungs- und Werkstattgebäude		16,589	51										
Arbeiterwohnhäuser		500											
Fuhrparkanlage		158	83										
Hausanschlüsse		1,556	80										
Gasmesser		753											
Mobilien und Büreauintensilien		335											
Werkzeuge und Geräte		314	45										
Installationswerkzeuge		160	60										
Saldo		2,008	96										
		421,118	59							421,118	59		

(A. G. 159)

Annoncen-Regie:  
PUBLICITAS A. G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
PUBLICITAS S. A.

**„SCHWEIZ“**  
Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Zürich  
Gegründet 1869  
**Transport-Versicherungen**  
aller Art, zu Wasser und zu Lande. Agenturen an den hauptsächlichsten Plätzen der Welt.

**„LA SUISSE“**  
Compagnie Anonyme d'Assurances Générales à Zurich  
Fondée en 1869  
**Assurances-Transport**  
de tout genre, maritime et terrestre. Agences dans les principales places du monde.

**Vereinigte Mühlen A.-G., Goldach**

Einladung zur XXIV. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 15. Oktober 1923, nachmittags 3 Uhr in der Bruggmühle Goldach

TRAKTANDEN:  
1. Abnahme der Jahresrechnung 1922/23, sowie des Geschäfts- und Revisorenberichtes und Decharge-Erteilung. 2685  
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.  
3. Neuwahl des Verwaltungsrates und der Ersatzmitglieder, sowie der Rechnungsrevisoren und deren Suppleanten.  
Die Stimmkarten können gegen gehörigen Ausweis und mit Angabe der Aktien-Nummern beim Bureau der Gesellschaft „Bruggmühle“ bis 13. Oktober 1923 mittags bezogen werden. Vom 6. Oktober an liegt auch die Jahresrechnung, der Geschäfts- und Revisorenbericht für die Herren Aktionäre zur Einsicht im Bureau der Bruggmühle auf.  
Goldach, den 29. September 1923.

**Elektrizitätswerk Lonza**

5% Anleihe i. Hypothek von Fr. 9,000,000 vom 31. Dezember 1908

In der am 14. September 1923 gemäss den Anleihebedingungen und dem auf den Obligationen aufgedruckten Tilgungsplan vorgenommenen Ziehung sind folgende auf den 31. Dezember 1923 zur Rückzahlung gelangende 441 Obligationen von je Fr. 500 im Kapitalbetrag von Fr. 220,500 ausgelost worden:

20	1547	2983	4667	6960	9593	11518	12881	14786	16024
31	1554	2993	4696	6973	9596	11520	12921	14810	16037
90	1603	3033	4720	7067	9608	11614	12960	14814	16064
114	1624	3038	4725	7158	9639	11636	13045	14902	16148
119	1654	3045	4726	7215	9646	11672	13141	14930	16203
149	1701	3056	4806	7370	9681	11786	13149	14940	16275
203	1720	3097	4811	7415	9726	11825	13133	14948	16276
205	1748	3112	4836	7523	9753	11845	13381	14971	16278
243	1749	3115	4900	7597	9894	11923	13416	15001	16279
263	1787	3152	4901	7599	9908	11981	13452	15015	16283
314	1819	3191	5055	7689	9924	11969	13470	15023	16284
329	1872	3195	5058	7744	10000	12010	13478	15035	16288
360	1873	3204	5062	7881	10065	12017	13528	15184	16298
382	1902	3234	5109	7930	10083	12022	13563	15185	16569
451	1917	3270	5119	8019	10085	12029	13566	15188	16589
463	1976	3277	5207	8044	10247	12074	13607	15244	16704
548	2005	3323	5224	8076	10266	12084	13621	15245	16742
570	2035	3397	5243	8094	10376	12094	13724	15288	16819
605	2039	3432	5327	8127	10403	12144	13760	15338	16827
659	2057	3470	5375	8206	10470	12230	13835	15340	16833
668	2063	3473	5398	8207	10560	12253	13844	15349	16914
712	2077	3581	5473	8292	10572	12348	13892	15362	16917
733	2107	3639	5529	8312	10580	12358	13917	15364	16934
735	2141	3655	5558	8322	10638	12370	13929	15365	16997
770	2148	3678	5572	8351	10652	12382	13973	15373	17014
794	2198	3717	5647	8415	10700	12383	14034	15392	17018
882	2245	3810	5695	8450	10715	12386	14037	15426	17057
887	2263	3820	5730	8510	10737	12430	14038	15468	17071
928	2350	3873	6099	8528	10754	12448	14095	15473	17151
955	2404	3999	6292	8559	10842	12451	14143	15523	17251
1017	2439	4019	6392	8635	10945	12473	14176	15549	17495
1026	2442	4070	6493	8857	10947	12532	14215	15588	17728
1048	2488	4075	6582	8872	10981	12585	14238	15610	17747
1054	2514	4321	6654	9068	11068	12655	14246	15611	17815
1091	2533	4323	6708	9113	11069	12675	14250	15631	17894
1149	2536	4350	6716	9166	11093	12682	14255	15672	17979
1160	2600	4356	6728	9190	11110	12694	14297	15684	
1194	2604	4363	6746	9228	11197	12752	14304	15759	
1234	2630	4392	6775	9308	11260	12753	14308	15776	
1286	2840	4410	6799	9323	11261	12806	14356	15813	
1315	2720	4426	6856	9350	11284	12807	14515	15870	
1346	2728	4491	6895	9353	11315	12819	14663	15881	
1353	2779	4591	6942	9445	11410	12854	14677	15899	
1410	2794	4644	6945	9579	11437	12856	14733	15936	
1487	2911	4648	6953	9591	11499	12867	14785	16016	

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem 31. Dezember 1923 auf. Von den anlässlich der früheren Ziehungen ausgelosten Obligationen sind die nachstehend angeführten bis jetzt nicht zur Rückzahlung vorgewiesen worden: 2596 (3610 Q)

6. Ziehung von 1922: Nrn. 4380, 10382, 15665, 15962.  
Die ausgelosten Obligationen werden in gleicher Weise wie die Coupons eingelöst:
- bei den schweizerischen Sitzen und Agenturen des Schweizerischen Bankvereins.
  - bei den Comptoirs der Eidgenössischen Bank A.-G.
  - bei der Aktiengesellschaft Leu & Co. in Zürich.
  - bei der Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique in Genf.
  - bei den Herren Ehinger & Co. in Basel.

Basel, den 20. September 1923. Elektrizitätswerk Lonza.

**Société des Nations · League of Nations**

Bureau International du Travail International Labour Office

**Mise au Concours**

des travaux de construction du nouvel Edifice du Bureau International du Travail Genève

Les travaux suivants sont mis en submission du 5 au 20 octobre 1923:  
**Terrassement, maçonnerie et pierre de taille**  
Les entrepreneurs désireux de faire des offres peuvent se procurer les formulaires relatifs à ces ouvrages auprès de l'architecte Georges Epitoux, du 5 au 17 octobre inclus:  
A Genève, au bureau de construction de l'architecte, route de Lausanne 154 (chantier), chaque jour ouvrable, de 14 h. à 15 h.;  
A Lausanne, au bureau de l'architecte, Mon-Port, La Grotte, le matin de chaque jour ouvrable. -2663 (7366 X)  
Les soumissions remplies sont à déposer cachetées et munies de la mention „Soumission pour travaux de terrassement, maçonnerie et pierre de taille pour la construction du nouvel Edifice du Bureau International du Travail“ au service intérieur du Bureau International du Travail, à Genève, jusqu'au 20 octobre à 11 h. du matin au plus tard. Les offres seront ouvertes à ce moment-là en présence des intéressés.

**LLOYD TRIESTINO**

Dampfschiffahrtsgesellschaft in Triest

**Aegypten-Express** Bombay-Express  
Abfahrten alle Freitage von Triest über Brindisi nach Alexandrien  
Abfahrten jeden 1. des Monats von Triest, Venedig und Brindisi nach Bombay

Mit den Schnelldoppelschraubendampfern:  
„HELOUAN“ und „VIENNA“ „IEVERE“ „CRACOVIA“ und „PILSNA“  
Wöchentliche Schnelldienste nach:  
Griechenland—Konstantinopel—Schwarzes Meer—Syrien—Palästina sowie nach Dalmatien  
Monatliche Abfahrten nach:  
Hongkong—Colombo—Singapore—Shanghai—Yokohama und Kobe

General-Agentur für die Schweiz:  
„SCHWEIZ-ITALIEN“ A.-G., Sitz Zürich, Bahnhofstrasse 80  
2354 Filialen: Basel, Genf, Lugano, Luzern, St. Gallen (821 Z)

**A.-G. Papierfabriken Landquart**  
in Landquart

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 20. Oktober 1923, vormittags 11 Uhr im Zunfthaus zur „Meise“ in Zürich

- TRAKTANDEN:
- Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1922.
  - Geschäftsbericht. -2690 (1416 Ch)
  - Jahresrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren.
  - Beschlussfassung betr. Verwendung des Jahresergebnisses.
  - Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.
- Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz von unserer Geschäftsleitung in Landquart bezogen werden.
- Der Verwaltungsrat.



# Banque de Genève

Fondée en 1845

le plus ancien établissement de banque du canton de Genève

---

Dépôts à terme de 2 à 5 ans

## 5 %

Timbre fédéral sur certificat  
à la charge de la banque

Toutes opérations de banque  
aux meilleures conditions

(30724 X) ; 2580

Siège social: 4, rue du Commerce  
Agence: 2, Rond Point de Plainpalais

## Elektrostahlwerke Sankt Gotthard A.-G. in Schaffhausen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf **Mittwoch, den 31. Oktober 1923, um 10 Uhr**  
im Verwaltungsgesamte der Gesellschaft in Schaffhausen

- TRAKTANDEN:
1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz per 30. April 1923. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung des Verwaltungsrates.
  2. Wahlen: -2689 (3779 Q)
    - a) Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates;
    - b) Wahl der Kontrollstelle pro 1923/24.
- Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen ab heute zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf, wo auch die Eintrittskarten gegen Vorweisung der Aktientitel bezogen werden können.  
Schaffhausen, den 6. Oktober 1923.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Vizepräsident: E. Homberger.

## Schweizerische Handels- & Industrie-Gesellschaft für Brasilien

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre  
auf **Freitag, den 23. November 1923, nachmittags 3 Uhr**  
im Sitzungssaale der Schweizerischen Bankgesellschaft  
Zürich, Bahnhofstrasse 45 III

Verhandlungsgegenstände:

1. Abschreibung des Aktien-Kapitals Serie A und B.
  2. Statuten-Aenderungen.
- Die vom Verwaltungsrat vorgeschlagenen Statuten-Aenderungen werden vom 16. November 1923 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre aufliegen. :2684 (3865 Z)
- Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 15. bis 22. November 1923 abends an den Wertschriftenkassen der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und Winterthur zu beziehen.

Zürich, den 28. September 1923.

Schweizerische Handels- & Industrie-Gesellschaft für Brasilien,  
Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. R. Ernst.

## F. Barfuss / Bern Kaufmännisches Beratungs-Bureau

Seit über 35 Jahren im Handel tätig, vermittelt streng  
reell, an Firmen, grössere und kleinere Summen in  
Form gedeckter Darlehen oder aktiven und passiven

## Beteiligungen.

Für Kapitalisten kostenfrei. Konsultationen  
schriftlich oder mündlich **vormittags**.

### Holzwolle?

Verlangen Sie be-  
musterete Offerte von  
der Holzwerke A.-G.  
Schwarzwald 30 (Bern).

## Sennrüfi

Degersheim Toggenburg 900 m ü. M.  
Bestellgerichtete Sonnen-, Wasser- und Diäturanstalt  
**Herbtkuren**

Erfolgreiche Behandlung von  
Adernverkalkung, Gicht,  
Rheumatismus, Blutarmut,  
Nerven-, Herz-, Nieren-, Ver-  
dauungs- u. Zuckerkrankheiten;  
Rückständen von Grippe etc. ;13

Illstr. Pröp.: F. Danzeisen-Grauer. Dr. med. v. Segesser.

## Navigazione Generale Italiana



Tonnen 22,000 — 4 Schrauben-Turbinendampfer-Oel-  
feuerung — Schnelligkeit über 20 Meilen pro Stunde

### Einweihungs-Reise Genua — Neapel — New-York 30. Oktober 1923

Auskünfte (821 Z) 2606  
und Abgabe von Billetten bei der Generalagentur  
für die Schweiz:  
„Schweiz-Italien“ A. G.  
Reise- und Transportgesellschaft  
Sitz: **Zürich**, Bahnhofstr. 80

Filialen: Basel, Luzern, Lugano, Genf, St. Gallen.

## Wie geht's?

Danke, besser, seitdem  
ich meine Werbebriefe  
mit dem

### Callityp

schreibe. Typen-Vervielfältiger. Qualitäts-Erzeugnis. Vollwertige Leistung. Individuelle Note der Briefe.

GEBRÜDER  
**SCHOLL**  
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH  
-1935

## Stellung in Montreux

findet man am schnellsten und sichersten durch Veröffentlichung des Gesuchtes in der „Feuille d'avis de Montreux“ und in dem „Journal et Liste des Etrangers de Montreux“.

## Vertreter

Wein- und Likörgeschäft  
im Kt. Waadt :2678

sucht einen tüchtigen  
Provisions-Vertreter

Offerten sind zu richten  
unter Chiffre B 26562 E  
an Publicitas Lausanne.

Der Schule entlassener,  
intelligenter Jüngling mit  
guten Schulzeugnissen und  
schöner Handschrift wird  
in hiesiges, grösseres, kauf-  
männisches Bureau als

### Lehrling gesucht.

Selbstgeschriebene An-  
meldungen unter Chiffre  
Z 6800 Y an Publicitas,  
Bern. :2706



Gehen Sie  
Ihrem Reisenden vor-  
und folgen Sie ihm nach  
mit

## MILLOTYP

WERBE-BRIEFEN  
denn seine Zeit ist zum blossen  
Acquirieren zu kostbar. Er  
soll Kufträge hereinbringen. Dies  
wird ihm durch die Vorarbeit  
des Werbebriefes leicht gemacht.

**RUD. FÜRER SÖHNE**  
MONSTERHOF 15  
ZÜRICH

### Commerçant expérimenté

dans la force de l'âge,  
disposant de moyens finan-  
ciers; cherche à s'intéresser  
activement à la direction  
d'une importante entre-  
prise commerciale ou in-  
dustrielle dans la Suisse  
Romande. Références de  
premier ordre. — S'adresser  
sous chiffre P 2545 N à  
Publicitas Neuchâtel.

### Pour Ingénieur ou Technicien

Parts d'actionnaires à re-  
mettre dans florissante in-  
dustrie métallurgique fran-  
çaise. Affaire à venir.  
Place fixe d'administra-  
teur. Pourcentage sur les  
bénéfices. Les actions à  
remettre représentent  
**les 2/3 du capital.**

Ecrire pour plus de dé-  
tails sous chiffre A 7341 X  
à Publicitas Genève. :2600

### Clerici Edouard et Louis La Chatelaine

Emprunt de fr. 200,000  
réduit à fr. 187,000

L'assemblée des créan-  
ciers de cet emprunt réu-  
nio le 25 septembre 1923 à pris,  
à la majorité légale, les  
décisions suivantes:

Le terme a été prorogé  
au 30 juin 1926; le taux  
de l'intérêt fixé au 4%  
dès le 30 juin 1921.

Les 4 coupous échus et  
non payés seront réglés,  
en plus de l'intérêt courant,  
par la Banque Cantonale  
Vaudoise si possible aux  
échances ci-après: 30 juin  
1924, 30 juin 1925, 31 dé-  
cembre 1925 et 30 juin 1926.

## Scellés métalliques

Crampons de sûreté  
pour caisses d'emballage

Tendeurs  
pour feuilard. (6901 N)  
toutes dimensions. :2086

Feuillard  
Plombs à sceller en plomb

Petitpierre Fils & Co.,  
Neuchâtel.

